



Traduction/réélaboration de la tragédie classique à la Renaissance

L'Antigone de Sophoclés de Calvy de la Fontaine, texte chrétien ?

Publication type: Article from a collective work

Collective work: [Anthropologie tragique et création poétique de l'Antiquité au XVIIe siècle français](#)

Author: Mastroianni (Michele)

Abstract: Les choix du traducteur de Sophocle montrent le processus de christianisation, avec les emprunts faits aux maximes néo-testamentaires et les emplois récurrents des formules bibliques et liturgiques, en écho avec l'évangile johannique et les écrits pauliniens. Sous le sacrifice d'Antigone, la catégorie de la *caritas* irrigue l'ensemble du texte, tandis que l'opposition entre la loi civile de Créon et la loi des dieux olympiens devient celle, chrétienne, des deux Jérusalem, de Dieu et du monde.

Pages: 249 to 264

Collection: [Encounters](#), n° 452

CLIL theme: 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN: 9782406095477

ISBN: 978-2-406-09547-7

ISSN: 2261-1851

DOI: 10.15122/isbn.978-2-406-09547-7.p.0249

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 09-16-2020

Language: French

Keyword: Tragédie, anthropologie, théologie, traduction, charité, réécriture, bible

[Display online](#)